

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/X/18
29 October 2010

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع العاشر

ناغويا، اليابان، 18-29 أكتوبر/تشرين الأول 2010

البند 4-8 من جدول الأعمال

المقررات المعتمدة في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

المقرر 18/10 الاتصال والتثقيف والتوعية العامة والسنة الدولية للتنوع البيولوجي

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يأخذ علماً مع التقدير بالمساهمات الطوعية المقدمة لبرنامج العمل بشأن الاتصال والتثقيف والتوعية العامة خلال الفترة المالية، وللاحتفالات بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي، ولاسيما من حكومات اليابان وكندا وإسبانيا وهولندا والنرويج،

وإذ يهنئ ويشكر الأطراف، والحكومات، والمنظمات وأصحاب المصلحة الذين احتفلوا بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي،

وإذ يؤكد أهمية استخدام الزخم في الاتصال والتثقيف والتوعية العامة التي بدأتها السنة الدولية للتنوع البيولوجي لدعم الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وعقد الأمم المتحدة المقترح للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020،

وإذ يسلم أيضاً بأهمية الاتصال والتثقيف والتوعية العامة في توفير الاستنارة لأصحاب المصلحة بشأن أهمية تنفيذ الهدف الثالث من اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا التابع لها بشأن الحصول على الموارد الجينية والتفاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها ولضمان مشاركتهم الفعالة؛

1- يدعو الأطراف إلى مواصلة وزيادة تحسين أنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة لتعزيز الاتصال والتثقيف باستخدام الأهداف المدرجة في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وإطار خطة العمل، وحيثما يكون ملائماً، عقد الأمم المتحدة المقترح للتنوع البيولوجي، مع المشاركة الكاملة والفعالة من جميع أصحاب المصلحة، بما فيهم المجتمعات الأصلية والمحلية؛

- 2- يدعو الأطراف، والحكومات والمنظمات ذات الصلة إلى إنشاء نقاط اتصال وهيئات تنفيذ لأنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية، على النحو المقترح في النشاط ذي الأولوية 1 في خطة العمل، وإبلاغ الأمين التنفيذي عن إنشائها؛
- 3- يدعو الأطراف إلى تصميم وتوفير دعماً متزايداً لأنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة التي تعزز القدرة على تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها؛
- 4- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يستمر في دعم العمل الذي تضطلع به الأطراف بشأن الاتصال والتثقيف والتوعية العامة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، ورسالتها وأهدافها الفرعية باستخدام الأنشطة العشرة ذات الأولوية في خطة العمل كإطار، ولدعم عقد الأمم المتحدة المقترح للتنوع البيولوجي؛
- 5- يدعو الأطراف إلى العمل مع الأمين التنفيذي، والمنظمات الأخرى ذات الصلة وأصحاب المصلحة، بما في ذلك المجتمعات الأصلية والمحلية، وبما في ذلك من خلال اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة، ولإستخدام المؤشرات والمبادئ التوجيهية لاستقصاء المنهجيات والأدوات لتنظيم عمليات التقييم الوطنية والإقليمية ودون الإقليمية لحالة التوعية العامة بالتنوع البيولوجي والمشاركة في هذه العمليات؛
- 6- يطلب إبلاغ هذه النتائج إلى الأمين التنفيذي قبل الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف، بهدف وضع الأولويات لبرنامج العمل بشأن الاتصال والتثقيف والتوعية العامة في الفترات المالية التالية ولدعم العمل الخاص بعقد الأمم المتحدة المقترح للتنوع البيولوجي 2011-2020؛
- 7- يدعو الأطراف، والحكومات، والمنظمات الدولية وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين، بما فيهم المجتمعات الأصلية والمحلية، إلى أن تقدم للأمين التنفيذي في موعد لا يتجاوز 31 مارس/آذار 2011، تقارير عن الأنشطة التي أُقيمت للاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي، لإدراجها في التقرير الرسمي للدورة السادسة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- 8- يدعو الأمين التنفيذي إلى إجراء تقييم لنتائج السنة الدولية للتنوع البيولوجي باستخدام الاستراتيجية للسنة الدولية كأساس وإبلاغ هذا التقييم لمؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر.